

## الورقة النقدية الجديدة من فئة 20 درهم عناصر الأمان

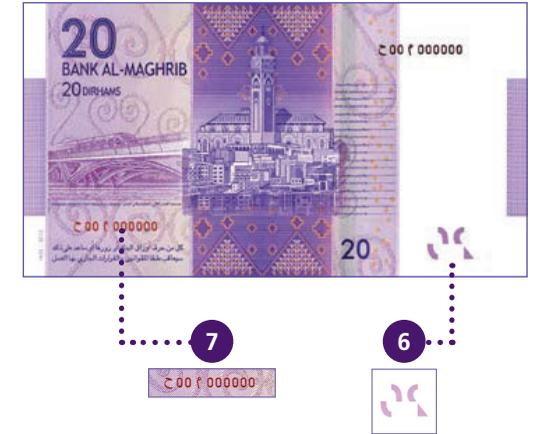
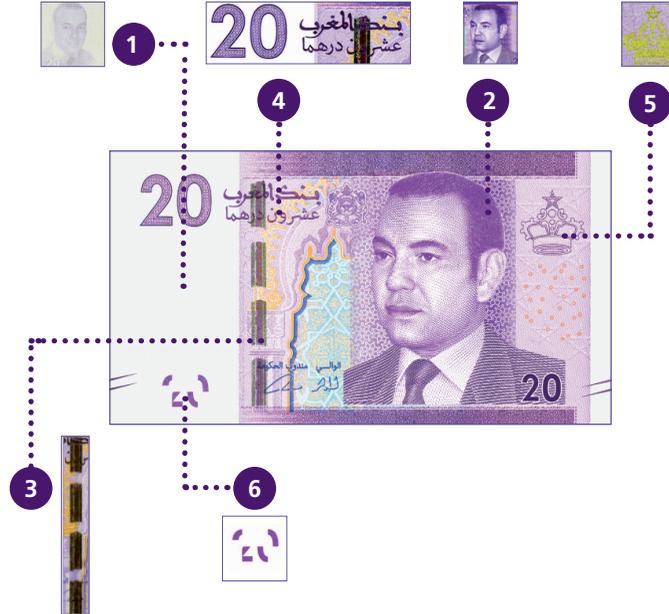
Le nouveau billet  
de 20 DH

Éléments de sécurité

Trois manières de vérifier les principaux éléments de sécurité d'un billet de banque en quelques secondes :

ثلاث طرق للتحقق من عناصر الأمان الأساسية للورقة النقدية في بضع ثوان :

 <p>يَمَكُن تعريض الورقة النقدية للضوء من : Mettre le billet face à la lumière permet de :</p>	 <p>يَمَكُن لمس الورقة النقدية من : Toucher le billet permet de :</p>	 <p>تَمَكُن إمالة الورقة النقدية من : Incliner le billet permet de :</p>
<p>1 تحديد العلامات المائية. Repérer les éléments en filigrane.</p> <p>6 كشف الأجزاء التي تتكامل بدقة متناهية لتكوين قيمة الورقة. Détecer les motifs qui se complètent parfaitement pour former la valeur en chiffres du billet.</p> <p>7 تعيين الرقم التسلسلي المطبوع بحبر خاص . Remarquer le numéro de série imprimé avec de l'encre spéciale.</p>	<p>2 التأكد من العنصر البارزة من الطباعة. Ressentir les impressions en relief.</p> <p>4</p>	<p>3 مشاهدة اللون المتغير المزدوج على خيط الأمان. Observer la double couleur changeante sur le fil de sécurité.</p> <p>5 رؤية الحبر الذي يتغير لونه. Voir l'encre à couleur changeante.</p>



### Le saviez-vous ?

- » Si on vous propose un billet et que vous doutez de son authenticité, vous n'êtes pas obligé de l'accepter. Il suffit d'en demander un autre.
- » Si un billet est accidentellement endommagé, une procédure de remboursement est appliquée aux guichets des succursales et agences de Bank Al-Maghrib.
- » Les billets endommagés sont régulièrement retirés de la circulation dès qu'ils sont retournés à Bank Al-Maghrib.

### هل تعلم ؟

- « إذا تم إعطاؤكم ورقة نقدية وشككتكم في صحتها، فليستم مجبرين على قبولها. يكفي طلب ورقة نقدية أخرى.
- « إذا تعرضت ورقة نقدية عن غير قصد للتلف، فإنه يوجد إجراء لتعويضها على مستوى جميع شبابيك فروع ووكالات بنك المغرب.
- « يتم بانتظام سحب الأوراق النقدية التالفة من التداول بمجرد إرجاعها إلى بنك المغرب.

Bank Al-Maghrib a intégré de nombreux éléments de sécurité dans la nouvelle série de billets de banque en circulation, ce qui permet d'en vérifier l'authenticité.

قام بنك المغرب بإدماج العديد من عناصر الأمان في السلسلة الجديدة للأوراق النقدية المتداولة، مما يسمح بالتحقق من صحتها.

## Les principaux éléments de sécurité de la coupure de 20 DH se présentent comme suit :

تتمثل عناصر الأمان الأساسية للورقة النقدية من فئة 20 درهم في ما يلي :

### خيط الأمان

مزيج الألوان المتغيرة يحمل عبارة بنك المغرب باللغة العربية و القيمة 20

### Fil de sécurité à fenêtres

à double couleur changeante, et portant la mention « Bank Al-Maghrib » en arabe et la valeur « 20 »

### العلامة المائية

تتضمن صورة لصاحب الجلالة الملك محمد السادس، يمكن رؤيتها بطريقة واضحة عند تعريض الورقة للضوء، مما يمكن أيضا من رؤية الرقم 20

### Filigrane

Il comporte le portrait de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, ainsi que la valeur « 20 » visibles quand le billet est examiné face à la lumière

### الترقيم

ترقيم بحبر خاص

### Typographie

Typographie en encre spéciale

## Conseils pratiques :

La circulation des billets de main en main et/ou leur rangement négligé les rend fragiles et leurs éléments de sécurité difficiles à reconnaître. Voici quelques conseils pour préserver la qualité des billets :

- » Les ranger dans un portefeuille adapté à leur taille ;
- » Eviter de les agraffer ou d'y faire des plis.



### الطباعة البارزة

صورة صاحب الجلالة الملك محمد السادس، بنك المغرب، القيمة 20 بالأرقام و الحروف

### Impression en relief

Le portrait de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, la raison sociale en arabe, la valeur «20» en chiffres et en lettres arabes

### حبر متغير اللون

التاج الملكي، مطبوع بحبر خاص يتغير لونه حسب زاوية الرؤية

### Encre à couleur changeante

La Couronne Royale imprimée à l'aide d'une encre qui change de couleur selon l'angle de vision

### الرسم التطابقى

عند تعريض الورقة للضوء، تتكامل اجزاء الرسم المطبوعة في الوجه و الظهر بدقة متناهية

### Motif de repérage recto/verso

Lorsque le billet est examiné face à la lumière, les éléments incomplets de la valeur du billet imprimés sur les deux faces, se complètent pour constituer la totalité de la valeur de manière parfaite

يعرض هذا المنشور عناصر الأمان المتعلقة بفئة 20 درهم الممكن كشفها من قبل العموم، لتمكينكم من التحقق من صحتها.

تجدون بداخله أيضا نصائح عملية من أجل حفظ جودة الأوراق النقدية ومعلومات حول الأوراق النقدية التالفة.

يندرج هذا المنشور ضمن المجموعة المخصصة لعناصر الأمان المعتمدة في السلسلة النقدية لسنة 2012.

Ce dépliant présente les éléments de sécurité du billet de 20 DH, détectables par le grand public, afin de vous permettre d'en vérifier l'authenticité.

Vous y trouverez également des conseils pratiques pour préserver la qualité des billets de banque et des informations sur les billets endommagés.

Ce dépliant fait partie de la collection consacrée aux éléments de sécurité des billets de la série 2012.



## نصائح عملية :

يمكن أن يعرض انتقال الأوراق النقدية من يد إلى أخرى أو تخزينها بشكل غير ملائم إلى تلفها ويجعل من الصعب جدًا اكتشاف زيها. إليكم بعض النصائح للحفاظ على جودة الأوراق النقدية :

- « تخزينها في حقيبة مناسبة لحجمها ؛
- « تجنب تدبيسها أو طيها.